

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 870)

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 28 DE JUNIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### SATISFACCION A UNA DEMANDA

No es posible eludir la contestación al señor «Uno de tantos», por la corrección y cortesía en que se presenta a la palestra, y que contrasta con la de algunos compañeros suyos que escriben en la misma tribuna.

No estamos obligados a contestarle; pero lo consideramos un deber de cortesía, y una vez más deseamos complacerle. Estos artículos, como puede verse, no son una controversia, porque aquí no se discute nada. Se trata de que el señor «Uno de tantos» nos pida una definición, y nosotros creamos que estábamos suficientemente definidos, y así se lo dijimos.

Nosotros queríamos decir que cada cual era libre de hacer la definición de nuestro partido. Usted mismo la ha hecho en parte, al hacer un juicio sereno de nuestra historia.

Pero usted no sabía acaso, porque no está obligado a saberlo, que el partido republicano menorquín tenía objetivos mucho más allá del de hundir a la Monarquía. Nosotros somos republicanos, porque consideramos a la República como un medio mejor que el antiguo régimen para realizar nuestros ideales.

Derribado el obstáculo de la Monarquía, hemos de procurar realizarlos por medio del instrumento de la República.

Nuestros ideales son máximos, como lo son el de los hombres progresivos. Aspiramos a que se realice la justicia social, a que desaparezcan las clases y a que para todos los hombres existan los mismos derechos. Aspiramos a que desaparezcan las fronteras y a que, sobre las razas, se eleve el culto sagrado a la humanidad, porque consideramos que todos los hombres somos hermanos. Aspiramos, por tanto, a realizar el ideal de paz universal, y a que la humanidad sea más justa y más buena.

Contra los obstáculos que se nos opongan lucharemos, y seguiremos el procedimiento que más creamos conveniente para avanzar en esta larga senda ideal,

procedimiento que impondrán las circunstancias.

El ideal de progreso social y de mejoramiento de la clase proletaria no es exclusivo de ningún partido. Nadie puede tener la exclusiva de este ideal, porque es propiedad de las almas que lo sienten; y, por tanto, es un ideal que pueden sentir todos aquellos hombres de corazón, sean republicanos, socialistas o sindicalistas. Podrá diferirse en la táctica y en los procedimientos; pero de los ideales no puede apropiarse, como de una marca de fábrica, un partido cualquiera. Los ideales están, como hemos dicho, en las almas y nadie puede discutirles su posesión.

En aquel sentido orientaremos al partido republicano: hacia la consecución de aquellos ideales en que el amor une a los hombres, y que será así cuando las diferencias materiales, privilegios, holgura de unos, la pobreza de otros, hayan desaparecido y la igualdad sea hecha en la tierra. Y para esto hemos de luchar y a ello hemos de consagrar nuestros esfuerzos. Todo ello está en nuestro programa, que no es de ahora, sino desde que existe partido republicano.

Ya se ha conseguido el instrumento, que es la República; y ahora, dentro de ella, hemos de procurar realizar, de acuerdo a las posibilidades históricas, aquellas partes de nuestro programa ideal.

Ya llegará el día en que sea todo para unos y unos para todo.

Caminaremos, amigo socialista, por diferentes sendas, y ya llegará la hora en que estas sendas sean borradas por la fraternidad de todos los hombres, y que hará que la humanidad toda esté en un mismo plan y en una misma área.

Cordialmente nos despedimos de usted, una vez que hemos expuesto nuestras aspiraciones, y en esta correspondencia, que no otra cosa han sido estos artículos, se ha probado que la cordialidad une a los hombres, que es una de las cosas necesarias para el progreso social.

den ser más sombríos. Todo lo que se diga y se describa por los más tristes narradores de este período histórico no llega a reproducir con fidelidad la gravedad aterradora de la crisis.

En esta situación de angustiosa desesperanza las responsabilidades se acrecientan. España, ante ellas, ha tenido la inmensa fortuna de adoptar una postura generosa, inteligente y comprensiva, que le está conquistando autoridad y prestigio en los medios internacionales. En Ginebra, donde se libra la batalla decisiva, nuestros hombres han logrado situarse irrefragablemente. Pero estas felices iniciativas apenas si se conocen ni se estiman entre nosotros. Es indispensable popularizarlas para que el pueblo se interese en estos magnos empeños y los Gobiernos se vean apoyados por la opinión pública.

No se trata de cuestiones que puedan dividirnos; es, por el contrario, punto en que caben todas las coincidencias, porque la voz española, pura y nitida, sin que nada ni nadie la enturbie o la desvirtúe, puede hacerse oír universalmente.

En medio del fragor de la batalla política que se libra en nuestro pueblo debe predominar la voz de concordia en todo lo que sea posible. Y tal vez en la esfera de la acción internacional es donde exclusivamente, por hoy, al menos, puede realizarse ese esfuerzo de armonía y de conjunto. Piensen todos en ello, que a todos les obliga por igual este supremo deber.

AUGUSTO BARCIA

### UNA INTERESANTE CARTA DE ALEJANDRO LERROUX

#### A los radicales nos hasta la conciencia del deber cumplido

Nuestro ilustre jefe don Alejandro Lerroux, ha remitido esta bella carta al dignísimo ex-alcalde de Zaragoza; señor Banzo, en el justo homenaje que se le ha tributado hace pocos días en dicha capital.

«Mi antiguo, querido y predilecto amigo: Le escribo la presente carta con el pie en el estribo del automóvil, para trasladarme a Baños de Montemayor. Acabo de renir y ganar una batalla con un forúnculo que no ha podido impedirme intervenir en la lucha parlamentaria dos veces. Ahora voy a renir otra para cumplir mi palabra de vivir cuarenta años más. Y parece la necesidad tan urgente que mi dictador-médico—siempre hay una dictadura!—me impone la obligación de remojarme inmediatamente.

Por estas razones no puedo asistir al acto de amistoso homenaje que el partido le dedica en el día de mañana.

No de desagravio, que los radicales sabemos perdonar; sino de adhesión; no de compensación, que a los radicales nos basta la conciencia del deber cumplido, sino de solidaridad con su conducta abnegada, desinteresada, recta, como la del Partido Radical en todas sus actuaciones.

Considere usted, pues, cuánto me contraría no poder asistir personalmente. Pero cuando alce usted su copa para brindar por la Patria, la República y el Partido, sentirá usted algo que aletea sobre su frente como una caricia; será mi pensamiento y mi espíritu que se asocia fraternalmente a su emoción.—A. LERROUX.»

### NO VAL A RADAR

¿PORQUE HA DE GASTAR USTED CIENTO VEINTE O CIENTO TREINTA DUROS EN UNA MAQUINA DE COSER, SI CON CUARENTA O CINCUENTA DUROS MENOS PUEDE ADQUIRIR UNA MAQUINA ALFA DE COSER Y BORDAR, DE CALIDAD INSUPERABLE Y DE MUY ELEGANTE PRESENTACION?

### LA CONFERENCIA DEL DESARME

#### Hoover presenta una proposición de reducciones radicales

Aboga por la abolición de armas ofensivas y la reducción en una tercera parte de ejércitos y acorazados

(De «Luz»).

Washington, 22. — El Presidente Hoover ha hecho presentar hoy en la Conferencia del Desarme, reunida en Ginebra, una proposición encaminada a reducir en una tercera parte la totalidad de los armamentos de todas las naciones del mundo.

En ella se pide la abolición de los tanques de asalto, guerra química, cañones móviles de gran calibre y la reducción en una tercera parte de todos los efectivos de los ejércitos terrestres.

La proposición del señor Hoover pide también la abolición de toda la aviación de bombardeo, cuya prohibición será total y rigurosa.

Por lo que se refiere a los armamentos navales, el Presidente Hoover pide la reducción en una tercera parte del número y tonelaje de los buques acorazados previsto en los Tratados para los buques portaaviones, cruceros y destructores.

En lo que se refiere a los submarinos, el señor Hoover pide que ninguna nación del mundo pueda tener más de un total de treinta y cinco mil toneladas de submarinos.

El señor Hoover basa su declaración en los puntos siguientes:

Primero. El Pacto Kellogg, que todos hemos firmado, sólo prueba que todas las naciones del mundo se han puesto de acuerdo y que solamente emplearán las armas para los casos de defensa.

Segundo. Que la reducción debe aplicarse no solamente por una ampliación general en las armas, sino por el aumento del poder de defensa en comparación con la disminución del poder de ataque.

Tercero. Los armamentos han aumentado en relación general, y esta proporción de relatividad de unos países con otros debería ser conservada al acentuar su reducción.

Cuarto. Las reducciones deben ser reales y positivas para aliviar las cargas económicas que pesan sobre los trabajadores del mundo.

Hay tres problemas que resolver, o sean: el de las fuerzas terrestres, marítimas y aéreas, pues todas tienen relación entre sí.

Después de una pausa muy significativa, el señor Hoover dice: «Fundándose en estos principios propongo que los armamentos del mundo sean reducidos hasta llegar a adoptar un método amplio y claro para la reducción de las cargas aplastantes que, como antes digo, pesan sobre los trabajadores del mundo, agobiándoles con su peso.»

Esta sería la medida mundial más importante a tomar si queremos la reconstrucción económica del mundo.

Debemos desechar el temor y las sospechas mutuas y acabar con los males que se derivan de esta carrera a los armamentos, que mata la confianza humana en todo el mundo. Debemos ser prácticos y limitarnos a la adecuada defensa.

Nos proponemos aumentar la seguridad en la paz y ahorrarnos al mundo, en un período de diez años, la suma total de 15 millones de dólares, que en armamentos serían malgastados durante este tiempo, reduciendo las armas ofensivas.

Estas reducciones que propongo concluye—no impedirían el establecimiento de las fortificaciones fijadas para la defensa de las fronteras y costas marítimas, y esto daría a las defensas una fuerza aumentada en comparación la fuerza de ataque.»

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

### De actualidad

Urbanización

La instancia llevada por este Ayuntamiento a la Superioridad en fecha nueve de octubre último, exponiendo la imprescindible necesidad de una reforma a los antiguos y peligrosos edificios ocupados por el cuerpo de Aduanas, Hacienda y Carabineros, es un caso urgente, que debería resolverse a la brevedad posible y empezar seguidamente tan importantes obras.

El viajero o turista que por primera vez visita nuestra ciudad y fija su mirada hacia aquellos deteriorados edificios, le sorprende en gran manera y observa el estado de aquellos edificios, más aun cuando se trata de oficinas pertenecientes al Estado.

Las obras que deben emprenderse, no pueden ser de gran coste para el Estado, pues habiendo suficiente capacidad de terreno que no se aprovecha para nada en la parte interior de los viejos edificios, se podrían construir las oficinas de la Aduana, con sus distintas y modernas dependencias, provistas aquellas de calefacción para el invierno.

Junto a éste, podría elevarse el cuartelillo de Carabineros, sencillamente y con solo unas pocas dependencias que se utilizarían para la revista de las fuerzas y para el jefe del puesto de la Aduana.

En cuanto a las oficinas de Hacienda, no es necesario que se hallen precisamente situadas en el muelle, pues, son dos ramos muy distintos que cada cual es independiente en sus asuntos.

Estas oficinas de Hacienda estarían mucho mejor, en cualquier edificio de la parte céntrica de la ciudad, que reúna las condiciones necesarias para las distintas dependencias; edificio que se encontraría sin ninguna clase de dificultad.

Para las clases pasivas, los retirados y el público en general, que tienen la obligación de ir mensualmente a la Hacienda, se les evitaría la molestia y el cansancio de subir y bajar la empinada cuesta de la Abundancia.

Es un asunto importantísimo para la urbanización de la entrada en la ciudad, y por lo tanto merece toda la atención posible y con la rapidez y necesidad de redactar el proyecto de ambos edificios a fin de expedirlo al Estado, cuanto antes mejor.

Confiamos en la actividad del Ayuntamiento y de los Diputados señores Canet y Carreras, para que trabajen el asunto en Madrid y obtengan desde luego en el más breve plazo, el mayor resultado para emprender las reformas incadas.

G. E.

### FOOT-BALL

Base Naval, 0. Unión Sportiva, 1.

Se jugó el partido entre los marinos de la Base Naval y el equipo de la «Unión Sportiva». No fué un partido brillante y vistoso, porque al juego de dominio que impuso el equipo mahonés, contestaron los marinos con su juego duro y obstruccionista, que no hace ni deja hacer.

La primera parte fué de dominio alaterno, algo favorable a los unionistas, pero en la segunda parte dominó completamente el once guadi-azul, con los seguros despejes de su defensa y el trabajo infatigable de los medios. En cambio, la delantera unionista, algo cohibida por las entradas bruscas y vigorosas de los marinos, no acertó a desenvolver su juego habitual.

Pocas veces estuvo apurado Ramón, el guardameta de la Unión, porque su parca defensiva se basta para anular el juego rudimentario, hecho a base de empuje y entusiasmo de los de la Base. Sería de desear para evitar incidentes siempre desagradables y enojosos, que se jugara un foot-ball más limpio y correcto, pues las jugadas violentas a base

### LA SITUACION INTERNACIONAL

## LA VOZ DE ESPAÑA

(De «La Libertad».)

No deben los asuntos y problemas de nuestra política interior oscurecer ni desviar la atención de los gobernantes respecto de las graves y fundamentales cuestiones que en el orden internacional están planteadas. Graves, complejos y decisivos son los temas del Estatuto y de la reforma agraria que van a ser discutidos en el Parlamento. Lo son tanto, que del acierto o desacuerdo que presida en las deliberaciones depende el inmediato porvenir de nuestro país. Solemnes son los instantes y excepcionales las horas que vivimos, porque es el momento presente uno de aquellos en que se engendran para los hombres y para los partidos responsabilidades históricas definidas y concretas.

Más sería olvido imperdonable para todas las fuerzas políticas, especialmente para sus directores y sus jefes, el que se produjera por el hecho de no considerar que en la esfera internacional España tiene deberes ineludibles que cumplir, hoy más que nunca.

No caben confusionismos y es hora de hablar con toda claridad. El Mundo está abocado a un derrumbamiento de tal magnitud e intensidad, que sólo tiene posible semejanza con el que se operó en Europa a la caída del imperio romano. Con la diferencia de que entonces la Tierra no era conocida más que en sus dos terceras partes y la civilización no había llegado al nivel de progreso, material y moral, que alcanzó en nuestros tiempos.

Y es lo más pavoroso de este instante universal que la crisis es una crisis de impotencias y contradicciones hasta hoy

invencibles. La etiología del mal se conoce de manera perfecta; las causas están bien definidas, y los remedios unánimemente preconizados.

Los hombres eminentes de todos los pueblos del Mundo coinciden en afirmar la universalidad del mal, de sus orígenes y de sus curación. Hay que ir a un plan de medidas netamente internacionales, sin exclusión de razas ni de continentes. La enfermedad es general, y generales tienen que ser los tratamientos para curarla.

Así se diagnostica; pero a la hora de poner en práctica las medidas profilácticas, todos los pueblos niegan y resisten el plan curativo. Cuando el carácter universal del tratamiento es la base obligada del remedio, una política nacionalista, exclusiva, particularista, de fronteras, de competencia, de limitaciones, es la que se adopta, agravándose la dolencia de minuto en minuto.

La conferencia del desarme está abocada al más peligroso fracaso. La quiebra de muchos Estados, económica y financieramente, de modo singular los países balcánicos y danubianos, es hecho que, si no se buscan urgentes paliativos, se puede reputar inminente. El paro obrero alcanza la cifra aterradora de 30 millones de hombres, que equivale a decir que hay 150 millones de seres humanos condenados al hambre y a la miseria. En más de 125.000 millones de pesetas se calcula el monto del capital inactivo, coincidiendo con la restricción del crédito en todos los países, en forma jamás conocida.

¿A qué seguir? La perspectiva y los colores del cuadro internacional no pue-

de empujones y patadas peligrosas no son foot-ball ni lo han sido nunca.

En resumen; un match so, aburrido, porque sólo al final pudo marcar su goal del triunfo el equipo unionista, cuando en realidad, debía haber marcado 5 ó 6 goals. Al equipo de los marinos, lo que le falta para llegar a ser un buen equipo, es un buen despliegue de combinaciones y esprintadas rápidas, dejando al hombre siempre para ir al balón. Y una cosa muy necesaria: es preciso deponer la bravuconería y el pundonor o amor propio excesivos, porque de este modo se va por mal camino y se deja la cordura y la corrección muy mal paradas.

Distingúenlose por la « Unión Sportiva » M. Luis, Trepiana, Borrás y Morera.

Por los marinos, destacaron, Alfonso y la defensa y en algunas ocasiones el goal-keeper.

Marcó el goal Avelino, de oportuno cabezazo, rematando un magnífico centro de M. Luis.

Los equipos se alinearon en la siguiente forma:

Unión Sportiva. Ramón; Morera, Borrás; Trepiana, Vidal, Vázquez; M. Luis, Morlá, Peiró, Miret y Avelino.

Base Naval. Serra; Sala, Ligeró; Nicolás, Cicerón, Durán; Pajés, Drago, Alfonso, Ochoa y Garrucha.

El árbitro, regular, haciendo siempre lo que sus facultades y conocimientos le permiten; no podemos alabarle más porque no se hace acreedor a ello.

SINCERATOR

Mahón 26-6-1932.

## Juventud Republicana

MAHON

Cultura física

Ponemos en conocimiento de nuestros socios que, durante el presente verano y en el campo de deportes de la « Unión Sportiva », calle de San Carlos, en los días martes, miércoles, jueves y viernes, de 6 a 7 y media mañana, a partir del 28 actual, dará principio el curso de gimnasia sueca, bajo la dirección del profesor don Francisco Seguí.

Para matricularse presentense en el mismo campo al vocal encargado.

Mahón 25 junio de 1932.—La Junta.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.

**EL COK** es el combustible más barato.

**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

## Teatro Principal de Mahón

CINE Y VARIETES

MARTES 28 JUNIO 1932. 9'45 noche

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

MIÉRCOLES 29 JUNIO 1932. TRES SESIONES

4 tarde y 9'45 noche.—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55

6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

Sesión de las 4: Soldados 0'40.

Una emocionante película sonora Fox

RASCACIELOS

por Tomás Meighan y Maureen O'Sullivan.

Éxito de la genial cancionista

AMALIA PALACIOS

¡Arte! ¡Lujo! ¡Rica presentación! ¡Esléndido vestuario!

Próximo sábado.—Reaparición de Jeannette MacDonald y Reginal Denny en MIO SERAS.—Colosal atracción MARY-LO.

## CASINO DEL CONSEY

HOY MARTES 28 JUNIO. A las 6'45 tarde. POPULAR. But. 40. Gral. 30.

ULTIMA PROYECCIÓN de la grandiosa película de *Selecciones Cinaes*

## Los últimos Zares

Asunto de gran emotividad, evocando los últimos destellos de la Rusia Imperial, genial interpretación de la bellísima actriz ELENA LUNDA.

Mañana, *Festividad de San Pedro*: A las 10: GRANDIOSO DANCING DE VERANO

Jueves: EL VALLE DEL MISTERIO por Tom Tyler y Chispita.

Sábado: La extraordinaria producción *Sin escudo ni blasón* por Billie Dove.

## DE INTERES PARA EL PUBLICO

EL ZAPATO PARA SPORT, CAMPO Y PLAYA MAS PERFECTO QUE SE FABRICA

MARCA REGISTRADA

# FERM

FABRICACION PATENTADA

ELEGANTES MODELOS PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS

DE VENTA EN MAHON:

ALMACENES MANTOLAN PLAZA DEL CARMEN

SASTRERIA PRINTEMPS FERMIN GALAN, 2

CASA CANELAS. PI Y MARGALL, 27

## Crónica local y general

### Reunión Pro-Turismo

Ayer tarde en una dependencia de nuestro Ayuntamiento tuvo lugar una reunión de la Comisión Organizadora Pro-Turismo, en la que el concejal don Domingo Estrada, expuso los trabajos realizados en reciente viaje a Palma con elementos del Foment de Turismo de aquella capital.

Se trató extensamente sobre el asunto motivo de la reunión y se acordó hacer un llamamiento a los Alcaldes de los pueblos de Menorca invitándoles a una reunión que tendrá lugar el día 11 de julio, para enterarles de los trabajos que dicha Comisión lleva realizados y para nombrar la Junta que ha de integrar el Fomento de Turismo en Menorca.

Es de desear persista dicha Comisión organizadora en sus trabajos relacionados con la atracción de forasteros y que encuentre el apoyo necesario para lograr que Menorca sea visitada por los turistas.

Por nuestra parte encontrarán toda clase de facilidades y nuestro decidido concurso.

### Enhorabuena

Por noticias particulares nos enteramos con verdadera satisfacción de que por el Ministerio de Hacienda y por orden de fecha 24 actual ha sido ascendido a Oficial 1.º el vista de esta Administración nuestro apreciado amigo don Pedro Planas Caldentey, quedando confirmado en el mismo destino.

Mucho nos congratulamos del ascenso de tan probo como inteligente empleado y de que pueda continuar prestando sus buenos servicios en esta Aduana.

Acepte con tal doble motivo nuestra más cordial enhorabuena.

### Agua de Miramar

Irmejorable agua de mesa.

### Feliz viaje

En la moto-nave « Ciudad de Mahón » salida anteayer para Alcudia y Barcelona marcharon don Antonio Caules y su joven esposa, en viaje de novios, que les deseamos muy feliz.

### Exposición escolar

Por medio de atento escrito hemos sido invitados a visitar la exposición escolar que la Nacional Graduada de Niños exhibirá hoy y mañana.

Nos es grato agradecer la defereacia y corresponder al saludo que con la invitación nos dirige el Director interino don Juan Socias

### La fiesta de mañana

Este año no se celebrará en el Paseo de la Alameda, la tradicional fiesta.

En cambio en el Andén de Calafiguera, tocará la banda italiana del crucero « Calleoni » que ejecutará selecto programa, cedida galantemente por el Vice-Almirante de la flotilla.

El puerto con la estancia de los buques es un aliciente que el público sabrá apreciar.

### Verde cardenillo puro

GARANTIZADO

(VERT D'ARAM)

## CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26.

### Denuncia

Por la guardia Civil del puesto de Mercadal ha sido denunciado un sujeto vecino de Fornells por llevar viajeros en un camión sin autorización y carecer de luz en la parte posterior, infringiendo el artículo 28 del Reglamento para la explotación de los servicios públicos de Transportes por carretera de 22 de junio de 1929 y el artículo 5.º (g) del de Circulación Urbana e Interurbana.

### Liga Marítima

Recordamos que esta noche en este local social, se celebrará lúcida verbena en honor a los marinos italianos que son nuestros huéspedes.

La terraza estará espléndidamente iluminada y adornada.

Tanto esta noche como mañana habrá servicio de coches y automóviles en las plazas de parada.

## A PLAZOS

## RADIO CROSLEY

Venta exclusiva:

## JOYERIA VIVES

### De viaje

En el vapor « Jaime II », llegaron ayer procedentes de Barcelona y Alcudia, veinticuatro pasajeros, entre ellos el Procurador de los Tribunales don Miguel Alejandro Preto, don Hermenegildo Pastor y señora, don José de Vigo, y turistas extranjeros.

### Nota comercial

Exportación.—El « Ciudad de Mahón » se llevó anteayer para Barcelona, 6 toneladas de carga compuesta aquella de queso, alpargatas con planta de goma, ferreteria, tegidos, huevos, calzado y otras mercancías.

Para Ibiza 2 cajas con tejidos.

Importación.—Cuarenta y tres toneladas de carga general, trajo ayer el vapor correo compuesta aquella de azúcar, arroz, alpiste, aceite, vino, chocolate confitería y otras mercancías.

De Alcudia, había fruta fresca, patatas y alubias.

## Agua de Miramar

Pura, ligera, digestiva.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés Palliser.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 1.º Oficial de Infantería.

### Por la cultura física

Esta mañana ha comenzado en el campo de la « Unión Sportiva » el curso de gimnasia organizado por la Juventud Republicana, bajo la dirección del inteligente profesor don Francisco Seguí.

Sabemos que han concurrido muchos jóvenes y que la inauguración ha sido un éxito por lo que demuestra la afición que existe, correspondiendo muchos jóvenes al llamamiento en pro de la cultura física.

Lo celebramos.

### Importación de automóviles

Del vapor correo fueron desembarcados ayer tarde dos automóviles turismo usados marcas « Delage » y « Essex », para dos comerciantes de esta plaza.

### Las máquinas Alfa

Del vapor correo que llegó ayer a este puerto fueron descargadas otras siete máquinas de coser y bordar Alfa para completar la expedición llegada la semana pasada destinadas ambas a suplir la venta que de dichas máquinas se ha efectuado este mes en Menorca.

## NUEVO MUNDO

publica el día 24 un número extraordinario de verano, profusamente ilustrado con fotografías de las playas más famosas de Europa. Completa su información con numerosos artículos, dibujos y caricaturas de las más prestigiosas firmas.

### Precio para toda España: Una pta.

## Mutualidad de Patronos Agrícolas de Menorca

En virtud de lo acordado por la Junta Directiva a tenor de las facultades que a la misma concede el artículo 26 de los Estatutos de esta Mutualidad aprobados por el Ministerio del Trabajo; se convoca para el próximo jueves día 30 de los corrientes, a las 16 horas, a Junta general de carácter extraordinario, al objeto de someter a la consideración de la misma, los diversos asuntos que figuran en la orden del día.

Caso de no asistir número suficiente de asociados, se celebrará sesión de segunda convocatoria el mismo día a las 17 horas.

Mahón a 20 de junio de 1932.—El Secretario, José de Olives.—V.º B.º—El Presidente, Lorenzo Lafuente.

## SALON TRIANON

MIÉRCOLES 29 JUNIO 1932.

Grandioso espectáculo.

Tarde a las 6'45 y noche a las 9'45

Acontecimiento artístico

Nuevas actuaciones de la muy celebrada y continuamente aplaudida *Agrupación de Arte Frívolo Moderno*

## ESPECTACULOS ZARO

NOTABLE ELENCO ARTISTICO

LA ATRACCION MAS POPULAR

Grandiosos programas combinados en números de conjunto. Bailes. Canciones. Parodias. Intermedios. Skets. *Triunfo completo de toda la Compañía.*

No dejen de verlo pues pasarán unos ratos muy agradables

Precios: Plateas 2'50. Palcos 2'00. Entrada y butaca 1'25. Laterales 1'00. Entrada general 0'60. Media 0'35.

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados

Arroz con calamars

Estofado a la catalana

Pescado a la parrilla

Filete relleno

Postres variados

### MENU PARA MANANA

Entremeses variados

Puré de habas

Almóndigas con salsa

Langosta salsa verde

Tenera fiambre

Postres variados

Precio del cubierto

tickets 10 comidas clase superior

» 10 » especial

Abono mensual comida y cena (superior)

» » (especial)

Hospedaje completo por día (tout compris)

PESETAS

5

25

35

150

110

10

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 27 a las 18 y a las 23-30.

Crónica Nacional  
NOTICIARIO

## Un incidente entre militares

Primeras noticias.—Se tienen las primeras noticias de un incidente vivísimo ocurrido en el campamento de Carabanchel entre el general Goded y el teniente coronel Mengada; este último ha ingresado en prisiones militares.

Comentarios y curiosidad.—Todo el día ha constituido el principal tema de conversaciones y comentarios el incidente ocurrido en el campamento de Carabanchel, incidente que excita la curiosidad de las gentes que esperan impacientes noticias detalladas de lo sucedido.

## El general Goded y el teniente coronel Mengada

Después de un desfile.—Circularon versiones distintas respecto al consabido incidente, pero parece que lo ocurrido fué lo que a continuación referimos y que confirma el teniente coronel Mengada, quien con el general Goded fué el protagonista del hecho que sucedió al terminar un desfile de las fuerzas de infantería ante los alumnos de las academias militares.

Generales políticos.—Después del desfile pronunciaron discursos varios generales y abordaron el tema político del Estatuto que nada tiene que ver con la técnica militar, ni figura en ningún libro de los que afectan al ejército y al ramo de guerra.

Uno que se propasa.—En su perorata el general Goded fué más explícito en cuanto al Estatuto que con lo concierne a estrategia, táctica, altas virtudes militares y materia castrense en general.

Frases impropias.—El señor Goded llegó en sus demasías hasta el extremo de asegurar que el estatuto de Cataluña desmembra a España, censuró la labor de las Cortes, se refirió a la indisciplina, que según el perorante, reina en el ejército y añadió que sólo éste podía remediar tales males.

¿No quiere vitorear a la República?—Además de los desahogos e impertinencias relatados, además de las ilegales intromisiones en la política, el general Goded quedó remiso en el cumplimiento de sus deberes cuando al finalizar su soflama, al parecer de carácter sedicioso, después de vitorear a España, cuando se esperaban los otros vivos reglamentarios, hizo una pausa y dijo luego «y nada más».

Mengada no aplaude.—Terminada la perorata del señor Goded aplaudieron los cadetes y algunos jefes, otros no aplaudieron; entre estos últimos que no aplaudieron estaba el teniente coronel Mengada.

## Cuestión personal

El entorchado y la estrella.—El general Goded contrariado se encaró con el Teniente coronel Mengada y le reprochó que no aplaudiera; Mengada le replicó con energía y Goded le llamó mal español; luego sostuvieron un diálogo violento; el general Goded destituyó y arrestó al Teniente coronel Mengada, mientras los cadetes aplaudían.

Escena lamentable.—Exasperado y cohibido porque los deberes impuestos por la disciplina y la subordinación le impedían contestar como lo haría un paisano

al que le había llamado mal español, Mengada arrojó la guerrera al suelo; fué recogida y luego el Teniente coronel repetidamente mencionado en esta información se le trasladó a prisiones militares, en las que ocupa la celda número 3; interviene en el asunto un juez especial.

Advertencia oportuna.—Los periódicos republicanos llaman lealmente la atención del Gobierno y se creen en el caso de advertirle que el mando militar no debe seguir entre manos que no sean afectas al régimen.

## Tres notas militares

Conferencia.—El general Villegas ha conferenciado extensamente con el jefe del Gobierno; no se sabe de lo que han tratado, si bien muchos relacionan esta conferencia con el incidente personal suscitado en el Campamento de Carabanchel por el general Goded al increpar al Teniente coronel Mengada porque no batía palmas.

Maniobras.—Mañana el ministro de la Guerra señor Azaña presenciará maniobras de conjunto que harán los alumnos de las Academias Militares en el Campamento de Carabanchel.

Calvalcanti.—Ha llegado a San Sebastián el palatino del régimen destronado, Teniente general Calvalcanti a quien recibieron muchos sedicentes aristócratas y con carácter de autoridad el Comandante Militar de la plaza; hoy de mañana el general susodicho habrá ingresado en el fuerte de Guadalupe para cumplir el mes de arresto que le ha impuesto el ministro de la Guerra.

## Sucesos

Sobran bofetadas y falta dinero.—El comisionista don Nazario Gómez López arremetió a bofetadas y palos contra don Juan Vitórica y le produjo varias lesiones; Vitórica dice que su agresor le importunaba continuamente con peticiones de dinero, vulgo sablazos, para sostener un periódico clandestino y que por haberse negado a facilitar los cuartos Nazario le atacó.

En memoria de Rusiñol.—El Presidente de la República ha concurrido a la Academia de la Lengua en un acto de homenaje en memoria del eminente literato y pintor catalán don Santiago Rusiñol en el aniversario de su muerte; el acto resultó brillantísimo.

Banquete.—En el Palacio del antiguo Senado se celebró un almuerzo, obsequio del Presidente del Congreso, señor Besteiro al cuerpo diplomático y al que asistieron los ministros de la República con sus señoras, exceptuados el señor Lerroux y su esposa que continúan en Montemayor.

## EL MOMENTO POLITICO

## Manifestaciones de Lerroux

Primer acontecimiento.—En Salamanca el jefe del partido radical señor Lerroux ha manifestado que el acontecimiento más cercano será la crisis.

La cuestión catalana.—En la discusión del Estatuto, en las cuestiones de enseñanza y orden público, dice Lerroux que no tendrá su voto aquello que no pueda pasar.

Un bloque y una expulsión.—Es inexacto, continúa don Alejandro que el partido radical formase con otros un bloque oposicionista porque esto sería una equivocación; en cuanto a la expulsión del socialista señor Algora del partido a que pertenecía, Lerroux la cree justificada porque se debe mantener la disciplina.

Gobernará.—Las Cortes han cumplido su misión, pero por mi parte accedo benévolo a que prolonguen su vida, dice el jefe radical y añade: pienso gobernar el día siguiente de producirse la primera crisis; seguiré en Montemayor parte de esta semana.

## El Estatuto de Cataluña

Dice don Marcelino.—El ministro de Agricultura señor Domingo al regreso de Málaga habló con los periodistas y les dijo que en el discurso que pronunció en el Teatro de Cervantes sobre el estatuto insistió en lo sostenido en conversaciones o sea que estos asuntos es necesario que los conozca la opinión; se cual es la entraña del problema catalán y hay que evitar que surja un problema anticatalán, dijo al terminar su charla el señor Domingo.

Los diputados catalanes.—En un departamento del Congreso se reunieron los señores Carner, ministro de Hacienda, Xirau, Hurtado, Serra y Miret; al salir manifestaron que habían llegado a un perfecto acuerdo en las cuestiones estatutarias acordadas y para ello habían tomado como base para la deliberación los discursos pronunciados por el jefe del Gobierno señor Azaña y la Constitución.

## Asuntos comerciales

Inauguración y discurso.—Se ha celebrado en Madrid la inauguración del nuevo local de la Cámara de Comercio y ha concurrido a tan solemne acto el jefe del Gobierno señor Azaña, quien ha pronunciado un discurso apropiado.

Recelo disculpable.—Dijo don Manuel que disculpaba el recelo del comercio al advenimiento de la República, cuando aún no se vislumbraba el porvenir del nuevo régimen.

Colaboración indispensable.—La colaboración que ahora ofrece el comercio la estima el señor Azaña tan precisa como otras colaboraciones para gobernar y sin ellas añade aquél, el Gabinete no estaría en el Poder ni cinco minutos; el Gobierno protegerá vuestros actos porque tienen importancia nacional.

## La extrema izquierda republicana

Mitín y discursos.—En Algeciras se ha celebrado un mitín de extrema izquierda republicana en la plaza de toros y en el que han pronunciado discursos los señores Franco (don Ramón) y el capitán Sediles.

Por la tercera República.—El famoso aviador mencionado dijo que se necesita implantar la tercera República.

Por la paz de las conciencias.—Dijo el señor Sediles al tratar la cuestión religiosa que procedía culpar al Gobierno por haber herido infructuosamente los sentimientos religiosos.

## SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

## TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. :-: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de coja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. :-: :-: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hallará lo que desea

## Pele-Mele político

(De «Heraldo de Madrid».)

## ¡VIVA LA LIBERTAD!

¡Qué emoción producía al pio colega la labor de la dictadura! ¡Aquello si que era meter en cintura a los enemigos! Daba gusto. Un día se mataba un secretario municipal; otro día, otro; otro día, otro. Y sin responsabilidad. Porque la cosa era sencilla. Se le perseguía, se le deshonraba... Y el que apretaba el gatillo de la pistola era el propio secretario. ¡Magnífico modo de gobernar! Se estableció un régimen de delación. No se podía hablar en voz alta en los cafés. ¿Se acuerdan ustedes? Pues el pio colega defendía aquel régimen. Y defendía aún una ley de Prensa que hiciese eterna la censura.

Con estos antecedentes leemos al pio colega, y el pio colega resulta que se escandaliza ahora de la falta de libertad. ¿Pero se puede vivir?, viene a decir como comentario a algunos sucesos que él estima como sintomáticos de una época de intolerancia. Los sucesos son de este calibre: Un señor llega a Arévalo, coge unas flores rojas y unas amarillas y se las coloca en la solapa. Después se va al teatro y allí exhibe fanfarronamente el pequeño ramillete.

La autoridad le reprende y le multa. (¿Qué es eso! ¡Qué atropello es ese!, grita el colega. ¿Pero es que no hay libertad?

Lo que no hay, pio colega, es la serenidad necesaria. Porque, ya lo hemos dicho, si se aplicase la ley se acababa en dos días con todos los fanfarrones.

## UN CASO DE CINISMO

El pio colega publica un suelto, en el que el que fué secretario de despacho del dictador, encargado de la Hacienda, habla de su cese en la sucursal del Banco en París. El pio colega lo titula: «El caso Calvo Sotelo». En efecto, Calvo Sotelo es todo un caso digno de estudio. Resulta que considera un acto de represalia el que no se le haya concedido un cargo para el que no tenía ningún derecho. Su caso, como asesor del Banco,

## Lo que se gasta en la educación del pueblo norteamericano

Según el departamento federal de educación, el Gobierno ha gastado, durante el año 1931, la fabulosa suma de tres mil millones de dólares en educación pública. Esta misma memoria dice que durante el año pasado fueron registrados un total de 21.112.225 alumnos en las escuelas preparatorias, en los Institutos 4.354.815, y en las escuelas superiores 1.099.408.

El total de maestros públicos en los Estados Unidos asciende a 1.029.000.

Comparadas las cifras de 1931 con las de 1930, encontramos que los alumnos que asistieron a las escuelas preparatorias el año pasado fueron muchos menos que los que lo hicieron en 1930, siendo el caso contrario en cuanto a los institutos, en los que se registró un aumento de 300.000 nuevos alumnos.

No se conoce el total de alumnos que cursan sus estudios en instituciones privadas, de las cuales existen millares en los Estados Unidos, predominando las academias militares.

Entre esta clase de instituciones se encuentra la Barlentine Military Academy (Estado de Nueva Jersey), la cual ha aumentado considerablemente su capacidad para el presente curso. En este instituto militar han sido muchos los latinoamericanos que han cursado sus estudios, especialmente muchos colombianos, panameños, portorriqueños, venezolanos y centroamericanos.

Los estudiantes latinoamericanos—declaró recientemente el coronel Landou, director del Barlentine Military—se han distinguido siempre por su capacidad intelectual, su perfecta observancia de la disciplina, su maravillosa concepción del honor y su gran ambición por figurar siempre en la primera fila de alumnos distinguidos.

fué examinado a la luz de los reglamentos correspondientes, como ya hicimos público. Es decir, que de lo que se lamenta es de que la República—a la que maltrata usando y abusando de argumentos falsos—no le haya dado un «enchufe», que es lo que pretendía. Lo de Calvo Sotelo es un caso. Evidentemente. Un caso de cinismo.

108

GIOVANNI VERGA

paba toda la pared, mientras se desnudaba lentamente, a la luz de los candelabros que doraba la blancura pálida de sus espaldas y el vello sutil de sus brazos lindísimos. Se dejaba acariciar distraídamente, le ofrecía los labios y la frente, y le decía:

—Ahora hablemos un poco entre nosotros.

Contaba las anécdotas de la noche; las galanterías que le había dicho, sonriendo indiferentemente, con un movimiento delicioso de sus hombros desnudos. Entonces le tendía las manos por encima de la cabeza, sin volverse, como para decirle:

—¿Qué temes, tonillito?

Y le preguntaba si se había divertido él también; si estaba contento de la velada; con quién había hablado; si había encontrado algo de interés. ¡Encontrar! Ella lo repetía con una ligereza encantadora, como si fuese la cosa más fácil del mundo, sin darse cuenta de la sombra que su pregunta ponía en los ojos de su marido, o, si se daba cuenta, se ponía de pronto también pensativa, mirándose semidesnuda en el espejo, con ojos vagos que parecían negros como carbones. Por último, se sacudía con aquel movimiento impaciente de sus espaldas, se volvía bruscamente hacia él para decirle:

—No hay que temer. ¡Triunfaremos!

Ella hablaba del porvenir como del logro de nuevas aspiraciones. No sabía siquiera que los dineros de la viña y de la casa desaparecieron rápidamente. Creía que no gastaba más que las cinco

EL MARIDO DE ELENA

105

Cuando Elena, apenas había terminado de cenar, corría a encender todas las luces de su tocador y se arrojaba para ir a pasar la noche en el teatro, en la Filarmónica o en sociedad, el marido se quedaba un poco triste, pensando en el tiempo en que era toda para él, en las veladas íntimas de la Rosamarina. Le parecía que los extraños, que apenas le saludaban; que la música, que no entendía; que los placeres, que no compartía, le robaban algo de su mujer, un pensamiento, una atención, algún momento de alegría y quizá también de embriaguez. Sentía una voluptuosidad amarga en analizar, con la delicada percepción de su naturaleza casi-femenina, aquel esfumarse de los sentimientos de Elena, que se alejaba de él. Después, cuando la veía aparecer engalanada, radiante de saberse bella, le roncaba, fascinado por aquella sonrisa triunfante de vanidad. No se atrevía a decirle nada a ella, fulgurante de tanta elegancia, él, que habría preferido ir de paseo solos, en la obscuridad, bien apretados el uno contra el otro, misteriosamente, como aquella noche en que por primera vez habían ido por las calles silenciosas, temblando y apretándose el brazo.

Elena, como él le hubiese expresado tímidamente una vez este deseo, le había mirado fijamente un rato, con ligero aire de sorpresa. Después había contestado complaciente:

—Sí; como quieras.

—El no quisó.

## Campo de la Unión Sportiva

Miércoles día 29. Festividad de San Pedro

A las 4 y media de la tarde

Gran partido internacional de foot-ball entre la

Selección de la Escuadra Italiana

CONTRA

Primer equipo completo de la

Unión Sportiva

PRECIOS: Entrada gral. 1'00. Socios 0'50. Cabos y soldados 0'25. Niños 0'15. Señoras gratis.

Noticias de todas partes

FALLECIMIENTO DE UNA CENTENARIA

El Ferrol 21.—En la parroquia de San Jorge ha fallecido Carmen Vecero Reyes, que contaba ciento nueve años de edad, y hasta hace pocos días estuvo dedicada a las faenas del campo.

LOS JUEGOS PROHIBIDOS Y LOS ENTIERROS CATOLICOS

Valencia 21.—El gobernador ha manifestado a los periodistas que ha impuesto varias multas de 500, 250 y 100 pesetas a otros tantos vecinos de Fuentesahiguer por celebrar un entierro católico.

EN UNA REUNION DE ALCALDES AMERICANOS

Detroit.—Durante una reunión nacional de alcaldes americanos, Mr. Walker, el famoso alcalde de Nueva York, ha trazado un cuadro impresionante de los sufrimientos que padece una gran parte de la población de los grandes centros industriales americanos, y de una manera especial los hijos de los obreros.

Manifestó que la conciencia humana no podía consentir la existencia por más tiempo de esas infelices criaturas, insuficientemente nutridas, esperando ser admitidas en los hospitales, ya repletos de un número incalculable de niños. Ha insistido en la urgencia de remediar cuanto antes este azote de la miseria por medio de subvenciones del Gobierno federal.

EL PADRE LARBURU DICE QUE LOS SUPUESTOS MILAGROS DE EZQUIOGA PARECIAN MAS BIEN SESIONES DE ESPIRITISMO

San Sebastián 22.—El padre Larburu ha dado en el teatro Victoria Eugenia una conferencia sobre los supuestos milagros en Ezquioga.

Primeramente expuso las doctrinas de Santa Teresa. Dijo que los hechos

acaecidos en Ezquioga parecían más bien sesiones de espiritismo.

Manifestó que lo ocurrido allí demuestra el interés que despierta lo sobrenatural.

Dice que cuatro veces intervino el Obispado, por cuyo mandato habla, declarando que nada sobrenatural existía en la aparición de llagas en la mano de la muchacha, prohibiendo a los sacerdotes participar en las preces y salir al campo, negando públicamente el permiso para construir una capilla.

Seguidamente manifestó que para que la Iglesia incoe el procedimiento en estos casos precisa que existan indicios, y por ello en Ezquioga no lo incoó.

El público aplaudió mucho al conferenciante.

NUEVE AVIONES BRITANICOS MARCHAN AL IRAK

El Cairo 22.—Han salido nueve aviones británicos conduciendo una compañía de soldados para trasportarla al Irak.

Tres otras compañías saldrán también por la vía aérea dentro de algunos días.

EVASION DE PELICULA

Montpellier 22.—El español Alfonso Sardelles, que había sido condenado

por el Tribunal correccional de Montpellier a dos años de reclusión por robo ba conducido a la prisión por una pareja de gendarmes. Súbitamente pudo desasirse de sus guardianes y emprendió veloz carrera. Con una audacia singular derribó a un muchacho que iba en bicicleta, se apoderó de la máquina, montó en ella y desapareció. No ha podido ser detenido.

FALLECE EL HOMBRE MAS CHICO DEL MUNDO

Belgrado 21.—Cerca de esta ciudad ha fallecido Ulado Velikovitch, el hombre más pequeño del Mundo. Medía 58 centímetros de altura y era muy inteligente. Estaba casado con una enana americana, a la que conoció en un circo de Berlín.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlín. Plaza de Alejandro»; Alfred Döblin.
«Elena Willfür»; Vicky Baum.
«Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
«Encanto de amor»; M. Bétz.
«El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
«Mario y el encantador»; Thomas Mann.
«La escuela de las mujeres»; André Gide.
«El pueblo Judío»; J. Bloch.
«Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
«Testamento literario»; A. P. Valdés.
«La proxima guerra»; K. A. Bratt.
«Más allá del comunismo»; A. Markoff.
«La venus moderna»; Berta Ruck.
«La India»; P. Loti.
«Memorias»; B. Pérez Galdós.
«El salario de la virtud»; B. C. Wren.
«Fuente amarga»; Lorna Moon.
«Misterios»; Knut Hamsun.
«El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
«Fantasmas»; B. Bejarano.
«El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
«El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
«El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
«El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

LOS DIARIOS MADRILENOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Luz Ahora, A B C Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong, España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

¡ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 27 de junio de 1932

Table with 2 columns: Instrument type and Price. Includes entries for Francos cheque, Libras, Dollars, Liras, Interior serie A, Amort. 5 p. 100 serie A 1920, Exterior serie A, Obligaciones Compañía Trasatlántica, etc.

Crédito Mercantil Menorca

Bolsa de Barcelona de 27 de junio de 1932

Table with 2 columns: Instrument type and Price. Includes entries for Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, Amortizable 5 p. 100 A 1917, Exterior 4 p. 100 A, Obligaciones Norte Prioridad, etc.

MONEDAS DE ORO

Table with 2 columns: Instrument type and Price. Includes entries for Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with 3 columns: Instrument type, Value nominal, and Price. Includes entries for Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897, Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921, etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable y de las obligaciones F. C. Norte Prioridad Barcelona. También descontamos los de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CASAS RECOMENDADAS

Ultimas novedades en fajas para señora y Gran surtido en medias CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 23

VAINICAS A MAQUINA A 0'20 PESETAS EL METRO en la casa Manolo Cardona

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 Nuevas colecciones de papeles pintados Para decorar habitaciones Fabricación inglesa, belga y nacional Grandes existencias PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6 Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla. UNDERWOOD silenciosa para oficina. UNDERWOOD portátil con tabulador UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera. J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABELLE COMPAÑIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO Tintorería Gallard de Barcelona Se admiten encargos

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA FUNDACION ROSILLO SEGUROS SOBRE LA VIDA Agente General para Menorca: J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

En los casos donde acompañaba a Elena, mientras permanecía conversando con las personas serias, no veía a su mujer en toda la noche sino entre una selva de trapos negros, en el grupo más vivaz de los adornos vistosos y de los abanicos que aleteaban como mariposas, bajo las luces brillantes, en el cerco que se ampliaba en torno a las contradanzas improvisadas, junto al piano, cuando se probaba la música con sordina, en el círculo restringido de las privilegiadas que se agrupaban junto al asiento de la dueña de la casa. De vez en cuando, como una expansión de franca alegría, oía una palabra de ella, una risa contenida con el pañuelo perfumado. Observaba rápidamente, con una mirada discreta que quería parecer distraída, su cabeza fina, morena y llena de vida, un reflejo de la seda de su vestido, un movimiento de su abanico o de sus espaldas medio desnudas, el gesto gracioso con que se apoyaba en el brazo de su pareja, o la atención llena de incredulidad irónica y graciosa con que escuchaba el discurso misterioso y animado que le susurraba al oído un individuo elegante, aprisionándole el vestido con su butaca, adelantando hacia ella la pechera rígida de la camisa y la cabeza dividida perfectamente en dos por la raya irrepreensible. El solo, el marido, el más extraño de todos, no podía coger el brazo de ella sino en la antecámara, después que el cortejador más asiduo de la velada la había ayudado a ponerse la capa, rozándole con los guantes las espaldas desnudas.

Algunas veces, aún cuando él se esforzaba en disimular, Elena, al volver a casa, se daba cuenta de su tristeza, y le preguntaba, enarcando las cejas y sinceramente sorprendida:

—¿Qué tienes?

El enrojecía bajo la mirada penetrante de ella. Habría muerto antes que confesarse a sí mismo los celos yagos, dolorosos, humillantes, que trataba de sofocar. Acusaba al aburrimiento de pasar una noche con gente que no conocía, a su índole tímida y retraída, a la preocupación que le producía el estado de incertidumbre de sus asuntos. Ella no se dejaba engañar; leía en su corazón mejor que él mismo, y le decía:

—¿Qué quieres?... Es preciso hacer lo que hacen los demás. Pero soy toda tuya, lo sabes.

Sin embargo, tenía necesidad de aquella vida, de aquel lujo, de aquellas seducciones; se embriagaba locamente con ellos, sin sospechar el mal. Después de haber saboreado el triunfo de su elegancia, de su belleza y de su espíritu, cuando había adivinado vagamente la admiración llena de deseos que brillaba en los ojos ardientes que se posaban sobre sus espaldas, la emoción que hacía resaltar las galanterías insignificantes que le dedicaban, se prendía al cuello de su marido y le decía: «¿Cómo te amo!», sin darse cuenta de que el palidecía con aquellas efusiones. En el saloncillo de las flores azules volvía a ser de él, le hablaba mirándole en el espejo del armario grande de nogal, que ocu-